日中国交正常化50周年 祝 1972-2022

出版を通して日中相互理解を促進する

The Duan Press
日本僑報社
〒171-0021 豊島区西池袋3-17-15
http://jp.duan.jp/ mail info@duan.jp
Tel 03-5956-2808 Fax 03-5956-2808

「ことづくりの国」日本へ

新装版

日中国交正常化40周年 親善大使 俳優・旅人 関口知宏 著

そのための「喜怒哀楽」世界地図 1980円

- イラスト・毛筆文字は全て関口氏オリジナル
- 朝日・読売新聞書評など各種メディアで多数紹介！

※価格全て税込

日中友好会館の歩み

隣国である日本と中国の問題解決の好事例

公益財団法人日中友好会館 顧問 村上立躬 著 4180円

推薦 中曽根康弘 元首相・唐家璇 元国務委員

わが七爸 周恩来

親族が綴る素顔

元北京大学副学長 周爾鎏 著 3960円

「大平学校」と戦後日中教育文化交流

故大平正芳元首相が設立に尽力し、中国における日本研究・日本語教育の拠点として知られる「大平学校」の全貌を初めて明らかにする。

中国日本語教育研究会名誉会長 元北京日本学研究センター長 徐一平 氏・早稲田大学教育学部教授 新保敦子 氏 推薦

早稲田大学博士 孫暁英 著 3960円

わが七爸(おじ)周恩来

元北京大学副学長 周爾鎏 著 3960円

日中中日 翻訳必携 シリーズ

基礎編 翻訳の達人が軽妙に明かすノウハウ
実戦編Ⅰ よりよい訳文のテクニック
実戦編Ⅱ 脱・翻訳調を目指す訳文のコツ
実戦編Ⅳ こなれた訳文に仕上げるコツ
実戦編Ⅲ 美しい中国語の手紙の書き方・訳し方

千葉明 著 2090円

武吉次朗 著 各1980円

中国人の日本語作文コンクール 受賞作品集 シリーズ

最新刊 第17回 コロナに負けない交流術

中国で日本語を学ぶ若者たちが翻訳を通さずに直接日本語で書いた「生の声」による新鮮な体験談と斬新な提言が満載！ 日中相互理解促進、そして日本社会一般においても参考となる貴重な世論に満ち溢れている。

段躍中 編 2200円

第1～16回はHP参照

忘れられない 中国滞在エピソード 受賞作品集 シリーズ

①心と心つないだ餃子 ③中国産の現場を訪ねて
衆議院議員 伊佐進一・小島康誉など44人著 2420円
衆議院議員 参議院議員 会社員 海江田万里・矢倉克夫・池松俊哉など20人著 2860円

②中国で叶えた幸せ ④中国生活を支えた仲間
衆議院議員 大学院生 鈴木憲和・乗上美沙など7人著 2750円
落語家 会社員 林家三平・田中伸幸など4人著 2750円

孔鉉佑 中華人民共和国駐日本国特命全権大使 推薦

忘れられない 中国留学エピソード

元内閣総理大臣 福田康夫 氏 推薦!!

「留学生の貴重な体験が現在の日中関係を支える『礎』、大きなパワーの源となっている」

衆議院議員 近藤昭一・参議院議員 西田実仁 など48人著

段躍中 編 2860円

中日対照言語学概論

その発想と表現

日中翻訳学院院長 大東文化大学名誉教授 高橋弥守彦 著 3960円

二階俊博 全身政治家

石川好 著 2420円

中国滞在エピソード友の会

中友会

揮毫 福田康夫 元内閣総理大臣

中友会最高顧問

読む読む 倶楽部

毎月第4土曜日 午後4～6時間催 オンライン読書会

若者が考える「日中の未来」—「宮本賞」受賞論文集シリーズ—

Vol.5 中国における日本文化の流行

元中国大使 宮本雄二 監修 日本日中関係学会 編 3300円

ポストコロナ時代の若者交流

日中ユースフォーラム

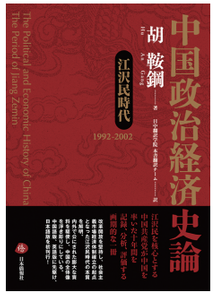
段躍中 編 1980円

垂秀夫 中華人民共和国駐箚特命全権大使 祝辞掲載

中国政治経済史論 シリーズ

清華大学教授 国情研究院 院長 胡鞍鋼 著 日中翻訳学院 訳

1949年の中華人民共和国建国から始まる
中国の歩みを豊富なデータで分析・論評・解明。
20世紀中国史研究の集大成！



シリーズ三部作

毛沢東時代

2017年刊 ISBN 978-4-86185-221-3 17600円

鄧小平時代

2019年刊 ISBN 978-4-86185-264-0 19800円

毎日新聞2019年8月25日 橋爪大三郎氏書評掲載

江沢民時代

2022年刊 ISBN 978-4-86185-303-6 19800円

「待望の中国の自己認識の書だ。日本語訳文も正確で読みやすい。中国関係の必須図書として、全国のなるべく多くの図書館に一冊ずつ備えてもらいたい」

毎日新聞2018年1月14日掲載『中国政治経済史論 毛沢東時代』書評より

橋爪大三郎 氏 毎日新聞 書評掲載

福田康夫 元内閣総理大臣 推薦!!

中国国家主席 珠玉のスピーチ集 習近平はかく語りき

3960円

人民日報評論部 編 武吉次朗 監訳 日中翻訳学院 訳

中国で最も権威性のある チャイナ・パブリッシング・ブルーブック

中国アニメ・漫画・ゲーム産業 Vol.I

初邦訳!!

中国新聞出版研究院院長 魏玉山ほか 編著 8470円
日中翻訳学院 監訳 日中翻訳学院 大久保健、佐々木惠司 訳

中国デジタル出版産業 Vol.I

中国新聞出版研究院副院長 張立ほか 編著 9680円
日中翻訳学院 監訳 日中翻訳学院 田中京碁、西岡一人 訳

中国の新聞・出版産業70年史 1949～2019年

中国新聞出版研究院 範軍 主編 日中翻訳学院 山田周平ほか 訳 9680円

劉徳有 著 わが人生の日本語 2750円

読書の社会学

中国新聞出版研究院書紀兼副院長 黄暁新ほか著 7480円
日中翻訳学院監訳 平松宏子ほか訳

友好の原点、ここにあり。

新中国に貢献した日本人たち

続編も好評発売中

故・元副総理 後藤田正晴 氏 推薦

中国中日関係史学会 編 武吉次朗 訳 3080円